

TWENTELAND

EN·LEU·EN·SPRAOKE



Boerderij bij Werden

J. L. van

MOTEL GLEUNIGE TUFFELN - JAN KOLSTE - ENSCHEDESESTRAAT 205, HENGELO (O.)



AUTOMOBIELBEDRIJF
W. Noordegraaf
 Oldenzaalsestr. 19, Tel. 4444, Hengelo

off.  dealer

Empo- Humber- Vestingrijwielen
 Rijwielhandel en reparatieinrichting
v. Merkstein
 Tuindorpstraat 18-20 - Hengelo (O.)

VAN LAAR & Co's
 Automobielbedrijf
 Enschedesestraat 127 - tel 3983 - Hengelo

SIMCA **DAF**

Henny J. van Egteren
 C. F. Klaarstraat 18a - Tel. 2365 - Enschede

Lid van de Selectiegroep
 van Nederlandse dameskappers

Gediplomeerd Dames- en Herenkapper
 Manicure - Pedicure
 Schoonheidsspecialist
 Medisch gediplomeerd Haarkundige

HET SPEELGOEDPALEIS
TEUTELINK
 Enschedesestr. 22 - Tel. 2814 - Hengelo

MAKELAARSKANTOOR
ROTTINK N.V.

Deldenerstraat 36-38, Tel. 3041, Hengelo (O.)

VASTE GOEDEREN ♦ ASSURANTIËN ♦ HYPOTHEKEN

- ♦ OPEL
- ♦ CHEVROLET
- ♦ OLDSMOBILE

N.V. Automobielbedrijf

BLEEKER

Telefoon 2623 - 4500 - Hengelo

BOUCLÉ TAPIJT

Reeds een degelijke
 kwaliteit voor
 f 12,50 p. vierkante meter

A. Brands & Zonen
 woninginrichting

Burgemeesterstraat 1 - ENSCHEDE

RUISCHER EN HARTGERS
 Veur elektrische apparaten
 radio en televisie

(Koopt uw elektrische apparaten bij de vakman)
 Drienerstraat 4 - Tel. 4878 - Hengelo

Ook Uw adres:
DAMESKAPSALON

H. Zwier Lipperkerkstraat 129
 Telefoon 8159
 ENSCHEDE

VéGé

VOOR UW LEVENSMIDDELEN

*guller met zegels...
 guller met guldens*

Op VéGé-artikelen steeds
 10 % korting in geldzegels.

DAMES voor een mooi kapsel naar

Maison Oorthuis

Ook voor parfumeriën en toiletartikelen Uw
 adres.
 Brinkstraat 11 — Denekamp



**MANCHESTER
FLUWEEL
CORDUROY**

poolvast en . . .
volpool

Het wereldmerk voor échtheid!



*Wie helpt met an de bleui en
veuroetgang van MAARKEL
met wiede umgeffing*

- Coöp. Landbouwvereniging
- Coöp. Zuivelfabriek
- Coöp. Boerenleenbank

te MARKELO

**Boeren-
leenbank
Saasveld**

VERZORGT ALLE
BANKZAKEN
Hoogste spaarrente.
Voordelige voor-
schot- en credit-
leningen.

**Coöp. Zuivelfabriek
„NOOIT GEDACHT”
Ootmarsum**

Prima melk en melkproducten.
Kaas en Roomboter steeds 1e kwaliteit

Coöp. Boerenleenbank



DEL DEN

Alle Bankzaken
Spoorstraat 9 — Telefoon 05407-437

BOERENLEENBANK
WEERSELO

Verzorgt al uw bankzaken
3-3¹/₂ 0/0 rente over al uw
spaartegoed

**BOERENLEENBANK BECKUM
en AGENTSCHAP BOEKELO**

De spaarbank voor iedereen
Voor alle bankzaken, ook uw Rekeningen-courant.
Vergoedt de hoogste rente

COÖP. BOERENLEENBANK

Borne



VERZORGT ALLE BANKZAKEN
Grotestraat 162 - Tel. 476

Met uw vakantie naar

Hotel Dolce

Denekamp

Coöperatieve Zuivelfabriek

De Eendracht

Rossum

Het beste adres voor allerlei zuivelproducten

Veur brulften en partiejn

Hotel 't SCHIP

Boorn

Van olds bekeand

Boerenleenbank Albergen

De spaarbank voor stad en land
Maakt gebruik van lopende rekeningen
Alle inlichtingen aan de bank

BOERENLEENBANK
LANGEVEEN

Hoge rente voor al uw ingelegde spaar-
gelden. Voordelige rente voor crediten
en voorschotten.

BOERENLEENBANK
WEGDAM

Voor alle bankzaken, voorschotten,
crediten en lopend rekening-verkeer.

DEURNINGEN

Boerenleenbank
(tevens Spaarbank)

C.A. & V.V.
Tel. 0 5402-201

Wij behartigen
al uw
financiële
belangen

**Veevoerders
Meststoffen
Brandstoffen
Zaai- en pootgoed**

BOERENLEENBANK
HENGELO (O.)

verzorgt alle bankzaken
SPAARRENTE 3¹/₈ 0/0

Parallelweg L S. 29

Telefoon 7366

COÖP. ZUIVELFABRIEK

„Dulder”

SAASVELD

Levert uitsluitend 1e kwaliteit producten
BOTER — KAAS



Winkelen in:

enschede



De nieuwe stad
in het oude land

Wat vunne fietse ieleu ook oet
onze zaak begeert
Elke fietse wordt deur oons gearandeerd
OFFREIN Oldenzaalsestraat 33
Telefoon 2602

A. v.d. Leest | **Radio**
Enschede | **Televisie**

Radio-onderdeler, Electro-technische art.
Erkend reparateur en installateur
Oldenzaalsestraat 39 — Telefoon 10688



Coöp Melkinrichting
LONNEKER-
producten zijn beter!

Biej 's leavens wit en 's leavens zwat
Sprekt aait 'n bleumken nog tot 't hart
Bloemenmagazijn 'CORONA'
Hengelosestraat 156 — Telefoon 3238

Een **BRIL**, die werkelijk prettig zit
is gemaakt door

Remmelt Pit
Kalanderstraat 24 - 26 — Enschede

ZAODHAANDEL
DALENOORD
'n oold Tukkers-adres
OLDENZAALSESTRAAT 35



voor goeie schoenen bekend
Hengelosestraat 16 Oldenzaalsestraat 93
van Loenshof 5 t.o. C & A.

VEILIG en COMFORTABEL

Touringcarbedrijf

M. ZINGER

Emmastraat 91 — Telefoon 4827

Voorradig

**ELECTRISCHE
VEESCHEERMACHINES**

merken:

Hauptner, Aesulaap Econom, Wolselej.
Fijnslijperij H. v.d. MEER & zn.
Bleekerstraat 18 — ENSCHEDE



Motor defect?
naar **JULO**
direct!!!

Pyrmontstraat 15-19
ENSCHADE

Alle boeken over Twente

Van den Broek en Adolfs

Grönausestraat 5 - Enschede

Fa. H. Kraaijenbrink

Hengelosestraat 33 — Tel. 5751

**RADIO EN TELEVISIE
ELECTRICITEIT OP ELK GEBIED**

Machinefabriek

ARENS & Zn

tandwielen

● Perikweg 52 — Telefoon 3443



oldenzaal



de zaak met meer
dan 50 toonkamers

Voor een deskundig uitgewerkte

C.V. installatie



E. Heidemann & Zn.

Boterstraat 13-15 - Tel. 2077

OLDENZAAL



Boerenleenbank Oldenzaal

de spaarbank voor iedereen

3-3 $\frac{1}{2}$ % over al uw spaartegoed

Tel. 2580 - Gironr. 892439



OLDENZAAL

De zaak waar U altijd slaagt

GROBBE

✦ LUNCHROOM

✦ SNACKBAR

✦ IJSSALON

Annex automatisch. - Wij bezorgen ook aan huis

Boterstraat 35 - telefoon 3245

Ook voor feestdagen geldt het parool:

Roelofs lederwaren zijn niet te evenaren

Wilhelminastraat 21 - tel 2287 - Oldenzaal

ERRES

PHILIPS

TELEVISIE

koop ie bie 'n vakman

BEN LANSINK

DEURNINGERSTR. 6

TEL. 2981

Hoveling

v/h Oosterholt-Wiegerink

FORT-SCHOENEN

Nog altijd de beste kinder- en
jongensschoenen met $\frac{1}{2}$ jaar garantie

„Doe 't zelf”

Met onze Gereedschappen
en u bent veel voordeliger uit!

fa. Groensmit

De grootste sortering - De laagste prijzen

Boterstraat 1. telefoon 2484

HEINKEL

SPARTA



ANTOON HUTTEN

veur nej spul en reparasie

Denekamperstr. 71

Tel. 2863

PUCH

BERINI

ZÜNDAPP



DE PREANT OOP 'T UMSLAG

Zöt men in het hooft-riek oosten van Twente völ vakwerk-boerde-rijeen (de boerenhuuze wödden op-trökken met materiaal dat bie wierz' van sprekken veur het griepen lag), naor het westen van oonze strekke wodt dat meender. Daorum is de vakwerk-boeriej, waornaor bouwmeester Jan Jans de tekening oop het umslag maken en dee kot bie Wierden (in de Huurne) steet, feiteliks ook wat biezuunders. Reet (men denke an de völle vennen in dizze contreien) en ook stroo was hier vanolds de grondstof veur de huuzenbouw.

TWENTELAND EN-LEU-EN-SPRAOKE

Tweemaondeliks tiedschriit veur het Twentse volk. Officieel orgaan van den Twentsen Schrieversbond.

Nr. 5 — 5den Jrg. — 1960



Redaksie: G. B. Vloedveld Almelo, Hfd. red.; Vuurzitter van den Twentsen Schrieversbond. T. Borghoes, Ollenzel, A. Lamm, Hengel. A. Buter, Ensche.

Administrasie: Willemsplein-hook Bekk'str. 51, Hengel, Tel. 7987.

Abonnementspries f 3,60 per jaor.

Bank: „Twentsche Bank N.V.“ Hengel.

Postrekkeningnr. 820018 t.n.v. Adm. Twenteland. Willemsplein-hook Bekk'straat Hengel.



Beukeriej: „Nedersaksische Bibliotheek“ Witte Hoes, Boorn.

Antiquariaat: „Nedersaksisch Antiquariaat“, (H. J. Tijken), Exel (Lochem).

in Diene hand

Toon Borghoes, Ollenzel

Ik bin in Diene Hand, o Heer!
 Doe löts mie lös — Doe grips mie weer!
 Doe löts mie gaon — Doe zets mie stil,
 Want ällens geet naor Dienen wil.
 Bin ik eraakt in groten nood —
 Doe kas mie redden van den dood!
 Ik bin in Diene Hand, o Heer!
 Doe löts mie lös, Doe grips mie weer!

Ik bin in Diene Hand, o Heer!
 Doe löts mie lös, Doe grips mie weer!
 Harr' ik gin ongemak verdeend?
 Was ä!, wa'k harr' nich van Die leend?
 'k Kan zonder Die gin trad vedan.
 Mis ik den pad, wierz' Doe 'n mie an!
 Ik bin in Diene Hand, o Heer!
 Doe löts mie lös, Doe grips mie weer!

Ik bin in Diene Hand, o Heer!
 Doe löts mie lös, Doe grips mie weer!
 As Doe an 't eand mie ropen dös.
 Griep' mie dan vast en lao nich lös,
 Maar trek mie op Dien Vader-erf,
 Zo da'k veur eeuwig nich verderf.
 Ik bin in Diene Hand, o Heer!
 Doe löts mie lös, Doe grips mie weer!

(Toon Borghoes hef dit jaor ernstig zeek wes. Baovenstaond gedich maken hee, doot e wier an de betterende haand was. Het verbaand zal den leazer duudelik wean.)

eansche

Enschede Uw woonplaats?

BEUNE Uw opticien!

Ziekenfonds-leverancier.

KUYPER

Hoeden en Herenmodes
Oldenzaalsestr. 34

HOTA voor al uw melk, melkprodukten,
zuivel, vleeswaren en conserven

♦ Grote service ♦ Allerbeste kwaliteiten
♦ Deskund. voorlichting ♦ Lager in prijs
POOLMANSWEG 66-68 TELEFOON 8979

Keukeninrichtingen



Voor iedere
plattegrond wordt de
juiste keuken
ontworpen

Ook voor U
willen wij gaarne
een ontwerp maken
en voor een goede
uitvoering zorgen

ALGEMENE HOUTBEWERKINGSINDUSTRIE
Binnenhaven 136 - Tel. 7259 - ENSCHEDE

Gebr. Kooy

ENSCHEDÉ, PARKWEG 155, TEL. 5546

Eternit BLOEMBAKKEN
GOLFPLATEN

Floorflex vloeren
Isolatiewerken

PARAPLU-HUIJS

J. HUCKRIEDE

Hengelosestraat 12 A — Telefoon 5820

Gramfoonplaten Pick-Ups

Speciaalzaak

Nieuwstraat 57 Tel. 3909
Hengelo (O)

Radioko

C. F. Klaarstraat 28
Tel. 4863 Enschede

TELEVISIE

♦
Hoor-
apparaten

♦
RADIO

Blijvende service!

Jan LANGKAMP
LANGESTR. 52 TEL. 4695 ENSCHEDE.

Voor medaille,
krans, tak of beker,
bij ons slaagt U zeker
GROOTSTE SPECIAAL-
COLLECTIE IN TWENTE

Hoen
RIPPERDASTR. 2a
ENSCHEDÉ

Geregeld uit
voorraad
leverbaar:

BETONTEGELS, BETON-
SCHUTTINGEN, BETON-
PUTROOSTERS ENZ.

Bimsbetondakplaten, Keerwanden

Fa. J. H. Schuurink Binnenhaven 116
Tel. 3009 - Enschede

Speciaal adres veur oew kleere

KIRCH'S
Berconhuis
de ja-mot karakter

Haverstraat 23
Enschede

Nieuwstraat 22
Hengelo

ADOLFS & PENNING

de boekhandel t.o. het postkantoor
Enschede

studieboeken - pocketbooks - romans

Hansen-Zelten

Speciaalzaak in:

Blouses, Jumpers, Vesten, Rokken, Jasjes
Glacé's en Mohair-shawls.

Hoek Langestraat-Oldenzaalsestraat

W. J. Bosman & Zn.

Gasfornuizen -comforen
Haarden en Kachels
Keukenuitzetten Sola-artikelen
Wasmachines Centrifuges
Sanitaire installaties
Radio en Televisie

Deurningerstr. 35-37 Tel. 5205

Oet de „Twentsche Courant” van
6 april 1959:

Twentse Schrievers- kring vergaderde

De Twentse Schrieverskring, die zaterdagnmiddag in Hengelo vergaderde, heeft het bestuur gemachtigd verdere stappen te ondernemen voor de verwezenlijking van een plan tot het geven van lessen in het Nedersaksisch op middelbare scholen. Met de directeur van de r-k kweekschool voor onderwijzers in Hengelo is over dit plan gesproken. Van die zijde is de belangstelling groot. De lessen zullen gegeven worden door dr. Arnold Rakers, oud-docent Nederlands aan de universiteit van Münster en drs. H. Entjes te Zwolle.

In zijn openingswoord herdacht de voorzitter, de heer G. Vloedveld, de overleden leden, de heren Foks uit Almelo en Legtenberg Hengelo. 't Heengaan van de heer Legtenberg is voor de nog beacheiden Twentse literatuur een groot verlies. Hij was een fanatiek zuiveraar van de Twentse taal. De Voorzienigheid had hem geplaatst in deze tijd, waarin „de moedersproake nen duurgestaampden pot” dreigt te worden, aldus de heer Vloedveld, die de hoop uitsprak dat er voor het nagelaten werk van deze dichter een uitgever te vinden zal zijn.

De heer Joh. Gigengack lichtte zijn initiatief inzake de lessen voor scholieren toe. Het is de bedoeling, dat aan de Hengelose r.-k. kweekschool in september al begonnen wordt met de derde klas. Er is echter nog overleg met Den Haag nodig, hoewel de wet in dit soort onderwijs voorziet. Dr. Rakers gaf een toelichting op de manier, waarop dit onderwijs de jongelui vertrouwd zou kunnen maken met de hele regionale cultuur.

Er werd uitvoerig over de RONO gesproken. Men was over de uitzendingen niet ontevreden en men meende dat de Twentse schrijvers zoveel mogelijk hulp moeten bieden. Tenslotte hield dr. Rakers een uitvoerige lezing over de Nedersaksische taal en literatuur in verleden en heden.

Twents op Hengelose Kweekschool

De Mgr. Hoogveld Kweekschool te Hengelo hef in eere dagopleiding OOSTNEDERLANDS (c.q. Twents) as facultatief vak veur den 3den en 4den leerkreenk opnömmen, umdat de belangstelling der veur groot is. Zowa de „Twentsche Courant” as „Tubantia” en het „Dagblad v. h. Oosten” hebt vergangen jaor al het een en aander schreven aover de aktiviteiten hierumtrent. Allerhaande umstannigheden hebt het den direktieur van de kweekschool. — Frater Simplicius — eerst non möggelik maakt dit plan — as eersten in Oostnederland — veur ziere school te verwarckliken. Waormet hee toond hef begrip te hebben veur de biejunderere eisen, dee steld wodt an het leager onderwies in de Oostnederlandse ruimte. Benaamd veur de plattelandskeender — völle keender in oonze steden dee Twents zint opjongd, nich oetslötten — is de aovergang van de vertrouwde moederspraok naor het Hollands een struikelblok, dat in het wiedere leaven vaak wier opdoekt. Völ ongemak en verdreet kan dizze keender bespaord wodden, as de onderwiesers aover verantwoorde kennis beschikt um eure leerlingen zaoneudig vanoet het Twents vertrouwd te maken met de Hollandse spraok. Vaststeld is dat tweetaligheid dan gennen achterstand, mer nen groten veursprong betekent. Onder de leiding van Dr. A. Rakers gaat de keuzevakkers van de Mgr. Hoogveld Kweekschool zik verdeepen in den eegen aard van de Twentse spraoke. Met ne antekening veur „Oostnederlands” op eure onderwiesersakte zölt ze temet veur völ scholen in en boeten Twente begerde krachten wean.

Twentse schrievers tehoop in Maar- kel.

Zaoterdag 1 Oktober hebt de Twentse schrievers in „de kop'ren smorre” te Maarkel ne biejeenkomst holden um te gedenken, dat vief jaor leen de Twentse schrieverskring wör opricht. In 't mirweenternummer komme wiej hier nog op terug.

Heel Twenteland koopt bij:
van DIJK „de kleine”

meubelen, karpetten en vloerbedekkingen
 in alle prijsklassen.
 Drienerstraat 8-10-12 — Hengelo (O.)

Garage DE STER - J. Nase

Off Gen. Motors Dealer
 Vauxhall - Bedford - Pontiac
 Modern doorsmeerstation
 Enschedestraat 134-140, Hengelo

Bookweite is 'n lekker en
 gezond eten, aspannekooke
 of nijmoods as vlokken.
 Nemt mel of Billy Quick book-
 weitenvlokken van de Grutter
 oet Boorn

ERVEN TEN CATE
 BORNE

J. A. LESSCHER & Zn.

SAASVELD — TELEFOON 238
 Smederij en Reparatieinrichting
 Expeditie

Handel in landbouwwerktuigen, melkmachi-
 nes, rijwielen, bromfietsen.

Voor de echte ouderwetse
 TWENTSE ROGGESTOET naar

KENKHUIS SAASVELD

Elektr. Bakkerij — Telefoon 220

Soo Gy tebree dit huys verlaet
 Soo gaet en segt het elck op straat
 Maer hebt Gy klagt of abery
 Soo gaet en swijgt en segt het my.

C.A.&V.V. van de A.B.T.B.

DENEKAMP TELEFOON 05413-461

C.L.O.-Mengvoeders
 Brandstoffen
 Kunstmest

W.W.W.



Zakelijk
 staat een
 bril van
Westen
 WEEEMENSTR. 15 HENGELO (O.)
 Ziekteverzuimverzekering

Telefoon 3593

Pas-Tunette - Corsetten en BH's

AUTOSPUITINRICHTING
Bevelsborg

Ingericht met moderne AUTOSPUIT- en
 MOFFELCABINE
 Binnenhaven 68, Tel. 4432, Hengelo

KREENTENSTOET
 of DEELDENSE MOPPEN
 komt 't lekkerste van

G. A. Meen, Delden

Langestraat 9

TIMMERFABRIEK

HANNINK

HENGELO — Telefoon 3701

Levering van:

kozijnen
 ramen
 deuren
 trappen enz.

VOOR UTILITEITS- en WONINGBOUW

Coöp.
„Ons Belang”
Borne

Uurwerken

te kust en te keur
 voor iedere smaak
 voor iedere beurs

GOUD
 ZILVER
 PLEET

Ruud Knoef Rijksged. horlogemaker
 Grotestraat 239, Borne

stalen anti-sliptraptreden, trappen en bordessen

- ✦ Uitglijden bij olie, vet, ijs of sneeuw niet meer mogelijk
- ✦ Zeer lichte en goedkope constructie
- ✦ Prima referenties van groot-industrie en architecten

DIJKHOF - HENGELO fabriek voor metaalbewerking
 Opgericht 1921, Beukweg 4, tel. 3480-3581

ne duur te völ

Mans van de ruskenmaot, den oop 'n huurspilken wonnen van Grevinks Jan, har zien leaven lang kleaid en wosseld, mer hee har der gen ziede bij spunnen. Hee was en bleef een kötterboerken en dat deu e. Mer och, hee har der gen zwaorigheid van, zao vrom en tevreaan as hee was.

Grevinks Jan, den völle huuze har, wonnen nich wied van de ruskenmaot. Hee was naa riek. Onmeunig riek. Mer a'j hem ook mer nen stuurwer achtersteanig wadden gung e te keer dat oe de kolde gudders aower 't lief leupen.

Vergangen jaor har Mans hem nich oop tied de pacht betaald. En of hee ook a zea, dat hee de ceanten ook nich veur 'n antas har en dat hee ook mos hassemassen um roond te kommen, 't heulp almaol niks.

— De weend jach mij ook gen dikke eersbillen, har Grevinks Jan hem tot bescheed gewwen. En as hee in 't vervolg ziene pachte nich oop tied betalen, kon e wal opstappen, gaf e nog achternao.

Dat was 'n jaor verleen. Vandage mos hee aandermaol naor 'n Grevinks Jan de pacht betalen.

Mans dachen an 'n armoed den te har en an ziene kleane keender. Mer jao. Grevinks Jan zol de ceanten ook wa best gebroeken können non e seend kot een niej hoes har zetten laoten.

Doo Mans har klingeld mos e eerst nen zettied wochen veurdat de hoesheierske lös deu.

— Ofrekkenen? vreug ze met nen haand achter 't oor, want zee was 'n luk doof.

Mans schullen van jao. Hee zol der mer efkes in kommen. Leut de kloompen boeten staon. En wochen gedullig.

't Was een naa mooi hoes, dat was

't. Mans keek zik de ogen oet, das vaste waor.

— Daor kan ik 't wa met doon, wat iej, kleunk 't achter zienen rug. Kom met, dan kö'j 't hele hoes bekieken. Grevinks Jan was nog wa naa gedaon oop zien bezit, mu'j weten.

't Was nen duren pröttel en Mans wus nich wat e zag. Tot an de enkels zakken iej in de matten vot en aoweral stunnen de mooiste steul en taofels.

— Zo Mans, wat zeg iej van mien hoes? vreug Grevinks Jan doot ze zowat aoweral wadden west.

— Wat mu'k ter van zeggen, tukkeren Mans. 't Is een naa mooi hoes, daor nich van, mer der zit ne duur tevöl in.

Grevinks Jan keek zienen pachter verwoonderd an:

— Ne duur te völ...?

— Jao, zea Mans, net wat ik zegge. Ik mean de duur, waorat ze diej, Grevink, oet zölt dreagen veur de groowe¹⁾ mettertied. As doew nog

oons kotte verhaal

lang plezeer wos hebben van dien hoes, dan mus dee duur toch vot laoten nemmen.

Grevinks Jan wödden stil. Hee stun Mans zwiegend an te kieken. Doo zear e:

— Mans, dat he'j mij good ezegd. En wat oewe pacht angeet, dee was geleuf ik nog wa 'n luk an de hoge kaant. Daor wi'w 't eersdaangs nog ces aower hebben.

En Grevinks Jan leup met Mans oop tot boeten zien mooie hoes.

Gk/Hgl.

¹⁾ begrafenis.

DAGBLAD VAN HET OOSTEN
 al sedert 1881
 de krant
 voor Almelo en Twenteland

almelo

Jan Pezie

Sinds 1873
 ALMELO

Voor betere Heren- en Juniorskleding

Boerenleenbank Almelo

verzorgt alle bankzaken.

ORANJESTRAAT 2 Telefoon 3528
 Bijkantoor: Acaciaplein 31, Telefoon 6028

Drogisterij - Parfumerie

Prümers

Bornsestraat 72 — Telefoon 5650
 HET HUIS VOOR GESCHENKEN

FOTO ROOS sinds 1905

Thans Bornsestraat 26, tel. 2563

Fa. H. E. Rhebergen & Zn.

Dames- en Herensalon

Parfumerie- en Toiletartikelen

MARKTPLEIN 18 — TEL. 4381

SYLVA Vasana-kousen
 vanaf 2.95 p.p.

Ook Uw adres voor
 het gehele kleinvak.

Holtjesstraat 13 - Almelo

a.s. Bruidegoms!

Voor Uw TROUW-KOSTUUM met
 bijbehoren naar het speciaal adres
 voor geheel Twente

BOOM Verhuur - verkoop en naar maat
 Bornsestraat 69 - tel. 3071

ollenzel

Aardgas

de brandstof uit eigen Twentse bodem

IS VOORDELIGER!!!

Gemeentebedrijven

Burg. Wallerstraat 3 — OLDENZAAL

*Voor spuitwerk
 aan Uw auto:*

ALBERT KIP

Telefoon 2251 en 2834 — Oldenzaal



Twentse sagen en vertelsels

verteld duur Meester Vloedbeeld, Almelo

(V)

De Heemänkes

In „Overijsselsch Sagenboek“ zegt Sinninghe, dat de heemänkes Keltisch-Frankisch, de witte wieve Saksisch „cultuurgoed“ zint. Mer in het Saksische land hebt de heemänkes net zo good as de witte wieve rondspookt in de verbeelding van de meansken. De heemänkes in Ollenzel wödt ze kedolstermenekes neumd, hoezen in venkoelen, in grafbeelten en deep onder roggenkeampe. A'j ne goo zied met eer hadden maakt, ko'j der völ gemak van hebben, net as van de witte wieve, mer a'j tegen dat wierige völksken 'n kop oopstöcken, können ze oe 't leawen naa zoer maken.

„In deusteren nach, bij biester boezerig weer wazzen ze der mank“, verteelt „Heinrich“ (schoelnaam vuur Klaassen), „dan ko'j ze vake zeen bij deepe koelen en grawens, bij kölke en viskeriejen, waor 'n meanske zik rampzaolig het leawen har benömmen en zik as nen aolen hond verzöppen har. Zee dreugen dan kleane löchkes (glouwwörme) in de hande.“ En veerder: „A'j alleenig in 't veeld gangs wadden . . . sprungen ze oe mangs zo in 'n nek, of gungen oe oop 'n schuppenstellen zitten en dan wazzen ze zo lebennig zwaor, da'j de schuppe nich meer können buuren.“

Oorlog met de witte wieve

Doo de heemänkes ees 'n maal wollen verhuizen naor de beelten in de Schanze, ontdekken ze tot eeren schrik, dat daor a witte wieve hoezen. Dee zean: „Hier steet vuur oe gennen stool“. Zee nömmen steene, dee daor pik bij graot lean en smeten 'n paa heemänkes dood. Doo dee blood zaggen, schreewen ze moord en brand, van alle kanten kwammen eere maö anbassen en vergreld völlen ze de witte wieve oop de hoed.

De hunnen van 'n hunnenborg heuren het spektakel, zee leupen oop eere lange beene too, um ees te zeen, wat daor oop de Schanze te doon was. Den Grooten Aogel, 'n staarksten van de hunnen, sprung der tusken en reup: „Non eegent oe! Iej, heemänkes mut de beelten an de witte wieve laoten, want zee hebt de ooldste brieve. Eniej, witte wieve, mut de knapste jonge deern as vrouw geewen an den könnik van de heemänkes. In ieder van oe mut an de broed 'n kedoo doon. En al de kedoos mu'j in 'n heulten vat naor de oole wonstie van den könnik schikken.“

De wieve en heemänkes wadden daor met inlaoten. Mer de mooie broed was zo niejsgierig naor de kedootjes, dat ze 't vat lös maken nog vuur het naor 'n brugman was brach. En kiek, al de geschenken wadden in eaverdasken veranderd. Zee sprungen der oet en kreupen vot in 't goor. En van daoroet hebt ze zik aower heel Twente verspreid.

(Eaverdasken wödt beschouwd as ongeluksdeers. Van zölf mut men bij dit

hengel

BULT'S slagerij

VOOR VLEES EN VLEESWAREN
Weemenstraat 12 - Tel. 2752 - Hengelo

AHREND

TELGENFLAT - HENGELO - Tel. 7266
voor: Lichtdrukken
Bestekken
Foto-copieën



Speciaalzaak

Baby- en
Kinder-
kleding

Kruidenierswaren ♦ Brood ♦ Banket

R.K. Coöp. Volksbelang U.A.

Weemenstraat 14 - Hengelo
Gegarandeerde korting 4 0/0
op kruidenierswaren.

behang en verve

Fa. Wed. J. Walhof

BEEKSTRAAT 29 - HENGELO (O.)

't Is ne oetgemaakte zaak:
„Wa'j ook koopt, 't is aaltied raak
a'j bij ELBERT kieken gaot!“
Da's méér weerd as nen goeien raad

G. ELBERT & Zn.

Waarbekenweg 54 - telefoon 3336 - Hengelo

Rijwielen

Motoren

Bromfietsen

Speelgoed

TE KUST EN TE KEUR
't KINDERPARADIJS

Willemstraat 35, - HENGELO

Een moderne meubelzaak

in het modernste winkelcentrum van Twente

woninginrichting Frans Tanke

WEEMENSTRAAT 61, Telefoon 2562, Hengelo
Ziet steeds onze overzichtelijke etalages

Voor steno-typen, talencorrespondentie,
boekhouden, avond-ulo, middenstand- en
directie-secretaresse-cursus, bijwerken leer-
lingen naar

V.T.S.

Steynstraat 51-53
Telefoon 2406 - Hengelo

het wonder van Hengelo

Magazijn voor:

rijwielen, onderdelen en electra
Willemstraat 27, tel. 3913. Hengelo

Hengeler mènsen, zegt 't voort
Met dit spreekwoord gaok'k akkoord:
„Wie de schoen past, trekt haar aan“
Meer doot dit dan bie j v.d. Laan!

Sj. v.d. Laan

Schoenhandel en Reparatie-inrichting
Marktstraat 19, Telefoon 3059, Hengelo

Gero
Zilmeta
Hilberdink

Marktstraat 25
hoek Willemspl.



Nu rechtstreeks
van de tank in
uw petroleumvat!

Coöp. Service

Vraagt inlichtingen bij uw

Coöperatie

in Enschede - Hengelo
Almelc, Goor en
Haaksbergen

vat met eaverdasken denken an de deuze van Pandora oet de Griekse mythologie).

Newwelt gen heemänkes nao

Biej nen boer in de neugte van 't Aamsven hadden ze nen Hollandsen knech kregen, den natuurlik gen geleuwe sleug an heemänkes en witte wieve. Now was den knech ees 'n maol in 't ven an 't törfstekken en daor heurt hee oop ees oet ne venkoele 'n fien stemken „hi, hi!” roopen. Doo deur e, wat nen Tukker nooit zol daon hebben: hee newwelen het heemänken nao en 't gung aower en wier van „hi, hi, hi!”

Dat gung zo nen zettieds vedan, daor zöt den knech 'n blauw vlemmeken oop hem ankommen. Het nemp nen spronk en zit de jong in 'n nek. Of hee non zien naonewwelen wol laoten! Hee höw met aarme en beene van zik of en schreeuwen as 'n hearmken, dat in de klem zit. Mer 't baten hem niks, het vlänken bleef zitten. Daor hung hee 't verloop oet, oop 't hoes oop an.

Daor zaggen ze voort, wat er te doon was, mer nums wus raad en de knech bossen duur 't heele hoes, van de kökken naor de del en van de del naor de kökken en al vedan zat het vlemmeken hem in 'n nek. Antlessen halen de besmooor ne gewiejde keers en stök dee an en doo leut het vlemmeken voort lös, het flodderen rond totdat 't in ne zeeve kreup, dee daor bij 't leppelenbröd an de wand hung. Met zeeve en al vleug het 'n nienduur oet en 't ven in. Later hebt ze de zeeve wier vunnen in ne venkoel.

(C. Elderink lat zik duur Herm in Lönneker nog vertellen: „Lange jaoren eleen was daor oop 't earve ne oole meuje wes, mer de man, den daor boer was, dat was nen onbaarmhattigen, hadden man. Doo 't meanske oold en versletten was, har hee eer de stie an 'n heerd nich meer gond en eer verstot, daorum was hee nao zienen dood in ne vennekoele verwezen en mos as heemänken rondspoken.”)

An 'n Krommen Elbaom

Alleerdaangs wödden duur de Venneleu drok eschipperd oop Schipsloot en Loolee. In eere schuten brachen ze 'n törf oet 't Graowenven en 'n Supelplus naor Almelo, Zenne en Boorn. In 't Witte Ven was in den Schipsloot ne schaarpe boch, den „Krommen Elbaom”. Hier hoezen heemänkes en dat wadden onklaoren, a'j ze te nao kwammen.

Oop nen donkeren biesteren aowend in November traölen nen schipper oop 't hoes oop an. Doo hee bij 'n Krommen Elbaom kwam, gung 't in ees an alle kanten van „hi, hi!”. De jong van 'n schipper, den oop de dofkiste zat, kreeg ter aorigheid an en reup ook: „hi, hi!”. Het volgend ogenblik zat de schuut muurvaste met 'n kop in de wal en wat den Schipper ook deu um ze wier lös te kriegen, het was almaol umzöns.

Oop eens scheut hem wat in de gedachen. Hee geet naor de schipkiste en haalt er 'n mes oet, woer nog wat broodkrömmels an zatten. Dat broodmes stök hee in de heugte en met dat e 't deu heul het „hi, hi!”-geroep oop, de schuut leut lös en 'n schipper kon wier vedan traölen.

(Heemänkes wadden heurig vuur 'n broodmes, woer nog kroomen anzatten. Möggelik, umdat 't daagliks brood iets heiligs was.)

't Geet wieder.

hengel

Meubelen - Tapijten
Gordijnen - Bedden

Morsinkhof Enschedesestr. 16-18
Tel. 2139

MORSINK
SOLASPECIALZAAK
Bevieren

Weemenstraat en Kotmansweg - Hengelo

VERSTEEG's veurve
veur hoese en earve
Molenstraat 20
Hengelo - Telefoon 2207

AF Automobielbedrijf
J. Warmink

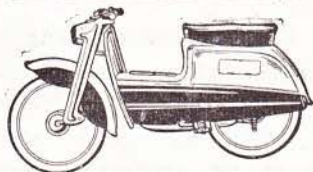
Hengelo - tel. 3061
Ziet onze nieuwste Austin-modellen
Vraagt vrijblijvend proefrit

*In Hengel geet 't vôleisend volk
naor de greuntezaak van*

Kees Kolk Tuffeln, greunte
en fruit.
Spechtweg 8 - Kuierdreeod 6165

SCHUURMAN hef allens, wa'j in hoese ge-
broeken könt, KöPKES, SCHÖTELKES en
al dee dinge, dee de vrouw neudig hef.

G. J. SCHUURMAN
Ottoweg 55a Tel. 6815



**KAPTEIN - TYPHOON - PONETTE
BROMFIETSEN**

Prijzen vanaf f 375,- tot f 775,-. Ook op termijn
betaling reeds vanaf f 56,-.

D. TEESINK Langelermaatweg 152
Tel. 2813 Hengelo

Coöperatie

is het allens umvattende woord
veur ne organisatie dee allenig
de belangen van eur leden op
't oog hef, want . . . winstbejag
kan nooit eer doel wèen; vandoar
eer naam:

„Volksbelang”

met eer devies:

„NICH UM 'T GEWIN
MER VEUR 'T GEZIN”

Wie gaot met de tied met . . . in onnze
nieje zaak van no of an
zölfbediening

Coöperatie Volksbelang

Haaksbergen

Bi'j ook al lid?



Bloom's
tabak

is
toch
better

T
E
L
E
F
O
O
N

7
8
8
3



**Heeren-
costuums**
Overjassen
naar maat.
Onberispelijke
coupe.
Matige prijzen.
HEERENKLEERMAKERIJ

B. G. KLEINSMAN
MEKKELHOLTSWEG 100

E
N
S
C
H
E
D
E

Fa. H. Kamp & zn. Boekelo

Gewapend beton, huis- en gierkelders,
betonnen kippenhokken, loodsden, schuren

Losplaats 9 - Tel. 05428-250

Voor: Melk, Melkpoeder,
Boter en Kaas

Coöp. Zuivelfabriek „Volharding”
Denekamp

De man in het sprekwoord

(IV)

G. B. Vloedbeld,
Almelo



Pastoor en köster

As 't cop de pastoor reagent, dan dröppelt 't cop de köster. Ze wödt vaak te hoope neumd, pastoor en köster. „'t Dood gaon is mien gewin,” zea de pastoor; „en mienen scha is 't ook nich,” zea de köster. 'n Eenen zienen dood, 'n anderen zien brood. „Vief dooden van de wekke,” zea de köster, „as dat mer staand hoolt”.

Net as heerom, wödt ook de köster wal ees duur de parochianen bedach. Met Paosken gif 't eier:

Bim, bam, beier

De köster mag gen eier.

Wat mag hee dan?

Spek in de pan,

Daor wödt de koster vet van.

A'j „alsmaar” eier kriegt, dan wil iej ook wal ees wat anders.

Kösters hebt natuurlik eerbied vuur heerom, mer veroorlaowt zik toch wal ees 'n grepken: „Dacr he'j Gods woerd zwat cop wit”, zea de köster, dow reed de pastoor oop nen schimmel. De köster beschouwt zik as nen halven pastoor en kuiert ook met gezag, mer zük köstern wödt nich hoog an eslaon. Van nen kleanen heerom, den good preaken kon,

zea de köster: „As hêt in de tonne steet, geet 't hem of as ne spörriekoo”. Met tonne meanen hee 'n preakstool. En van nen pastoor, den kuieren kon as nen affekaot: „Dat wil nog weure geewen”, zea de köster, dow klum de pastoor oop 'n preakstool.

Nen köster kik bij plechtigheden meer oop de gestedheid van 't hatte as oop de kluur van de kleer: „As 't hatte mer zwat is”, zea de köster, dow harre oop de groow 'n rood vessien an.

Pastoor ziene koo is in 't leedjen kummen en kösters koo is sprekeurdelik vuur leu, dee ait te laat zint en van wee men zeg: „Iej komt as kösters koo, dee was drie dage vuur 'n reagen oop 't hoes an gaon en har nóg den stat nat kregen.”

Nen goon pastoor kent ziene parochianen tot 'n lesten boksenknoop. Hee mut ziene schaöpkes nich allenig scheren, mer ook heun. Dat heun is gen gemakkelik wark. „Dat mut nen almaol engelkes wödden”, schulkoppen de pastoor, dow kwam hem nen trop dronken keerls in de meute.

In Pöppelndorp har de pastoor nen niejen köster kregen, mer daor harre 't nich met tröffen. De man was lui. „Köster”, zeg de pastoor, „wat is dat ne onzeriej in de kaarke, 't stöf lig nen vinger dik oop de beanke.” „Ik zin ook vuur schoon”, zeg de köster, „ik wil 't stof wal ofnemen, mer dan maak ik diene parochianen tot leugenbule, dee zingt jao aait: „Hier ligt voor uwe Majesteit in 't stof de Christenschaar!”



KOPEN BIJ DE SPAR
IS SPAREN BIJ DE KOOP



Voor kwaliteits-
horloges (15
steens gesteend
ankerhorloge
reeds vanaf
f 28.50

G. Hofland

Denekamp

Mr. horloger

BOERENLEENBANK

Bornerbroek

■ De spaarbank
voor iedereen

■ Verder alle
bankzaken

*Alman is 't hier met ees :
vuur goo botter en goo kees*

Coöperatieve Zuivelfabriek
„Concordia” Bornerbroek

Ondervindt 't
„DIJKHUIS“ wint 't

HAAKSBERGEN

Coöp. Boerenleenbank
„LOSSER”

Hoge rente voor al uw ingelegde spaargelden
Verlaagde rente voor hypotheke en voorschotten

Het allerfijnste product

Coöp. Zuivelfabriek
en Melkinrichting
„BORNE”

BOERENLEENBANK

LATTROP

verzorgt alle Bankzaken

3-3½% rente over al uw spaartegoed.

Boerenleenbank
DE LUTTE-OVERDINKEL

verzorgt alle bankzaken

Hoogste rente voor uw spaargelden
tel. 0 5415-259 tel. 0 5423-685

Denkt bij het oplossen van uw
problemen van
RUIMTEVERWARMING
ook aan AARDGAS

Gemeentelijk Energiebedrijf RIJSSEN

„Huttenklaos”

f 3.90 p. ex.

Verkrijgbaar bij uw boekhandelaar of
bij de uitgever M. BOKHOVE - GOOR
Postbus 8

Elke beschadiging
aan Uw auto
wordt door ons onzichtbaar
hersteld. Wij zijn **SPECIAL**
ingericht voor:

- Uitdeuken
- Lasschen
- AutoSpuitwerk



J.B. SCHUMANN EN ZN.
HENGELO(O) TEL. 3797

Boerenleenbank

Lonneker

„De spaarbank voor iedereen”

Alle bankzaken

Tel. 05420-10223

Veur uurwearken, gaold en zilver
of veur 'n mooi stukken Antiek
köj aait good terechte bij:

TH. BUDDE OOTMARSUM

Sparen bij de Boerenleenbank
Ootmarsum
Alle Bankzaken

BOERENLEENBANK

Tubbergen

De spaarbank voor iedereen
hoge rente - Gemakkelijke voorwaarden

C.L.V. Landbouwersbelang
Haaksbergen

C.L.O.-mengvoeders
Ruwvoeders
Brandstoffen

H. J. KRAKERS

AANNEMERSBEDRIJF - Hengelo - tel. 2964

Nieuwbouw - Onderhoud en
Betonwerken

Oude Postweg - tel. 7529 - HENGELO

Maria

Onbevlekt Ontvangen

8 December

Van eeuwen hear has Doe beslötten
 Dat ik de Mooder Gods zol wean:
 Dien trouwe deenstmaagd zwak en
 klean
 Hezz' met genaoden aovergötten.

As smet van d'earfzönde in mie was,
 Zol God dan in mie wonnen
 können?
 Doe maöks mie klaorder as de
 zönnen
 En healter as kristallen glas!

Doe hezz' mie 't Broedskleed um
 ehangen
 En mie al 't goaldweark an edaon:
 Zo stao ik op de haalve maon
 En mienen voet tredt op de
 slange!

Toon Borghoes.

Krönnen-trek

Mear as honderd krone-krönnen
 Kreengelt baoven 'n es in Voalt.
 Zoll'n ze 'n weg nich vinnen
 können,
 Dat ze hier luk inne hoaldt?

Oet het krone-krön-gewemmel
 Kleenkt het mächtig krönnen-
 leed

Van den hogen klaoren hemmel,
 Zo 't in hearfst-tied eeuwen deed.

Zeet, ze riegt zik, zeukt wat betteres
 Naor 't Zuud-Westen geet de
 vlocht.

Zee beschriewt in krönnen-letters
 't Blauw van krönnen-zommer-
 locht!

Toon Borghoes.

'n Dingselerbeerg

J. Wilmink, Hengel.

Een van de aarigste pleatskes in Twente is wa Maarkel, geleuf ik.

Zukke rech aarige meanske vin iej daor. En hoo mooi is er de laandschop nich; in 't zommer, 'n 'n haarfs of wanneer iej daor ook mer komt. Heete, roggevealden, bouwkaampen en beerge. Een van dee beerge is 'n Dingselerbeerg, waorop oonze vuuroolders eere gauwvergaderinge heulen. Hier was 't ook, dat de zendelingen (dee 't meest oet Engeland kwammen) dee oole biesterhuizen — want dat wadden oonze vuuroolders — perberen te bekeren. Zee brachen eer de bosschop van 't Lech, van 't Christendom. Mer dat oole heidendom zat der

naa vaste in, dat deut. En 't was wisse nich makkelik, um dee rowmoozen tot aandere gedachen te brengen. Dat verteelt oons tenmeensen de legende.

Zo umtrent 750 preaken oop 'n Dingselerbeerg Lebuinus. Oonze vuuroolders zaggen in dizzen man niks aans as nen vrömden höskoooper, deet eer wol kommen vertellen, wat ze doon en laoten mossen. Dat vrieje volk har nooit völ op had met leu, deet van boeten kwammen um te potkieken. Ik geleuwe haoste, dat wiej nog nich völ aans bint.

Kot bij 'n Dingselerbeerg wonnen Volkert met zien volk. Ze hadden zik bekeerd en wadden oop de heugte van een plan, waorin Lebuinus naor het leaven wör estaon.

Oop nen aovend zat Volkert met zien vrouw en wichterspul in ziene hutte en praoten der

hengel

SPORTCOLBERTS

zoals U ze zelden ziet:

37,50 - 42,50 - 46,50 - 49,50

PANTALONS

21,- - 27,- - 32,- - 36,- - 40,-

Keuze uit duizenden.

HET BROEKENHUIS

Weemenstraat 14 — Hengelo

Veur 'n mooi geknipt kôpken naor

W. BAARTMAN

dames- en herenkapper, parfumeriën
Drienerstraat 7 - Tel. 4536 - Hengelo

W. BRUNING BREIGARENS

Enschedesestraat 6, telefoon 3919

'tvanouds bekende wol-adres annex breierij

Aparte Blouses, Vesten en Rokken



HENGELO

Al ziene klant'n klein en groot
Hooldt van

Jan Willem Smeenk

zien BROOD

Ook zien BANKET smaakt mieters good,
A'j dat nog lust, gao'j vast nich dood.

Komt ook 's neuzen bij
JAN WILM

Oelerweg 30 - telefoon 3523

voor uw TAXI naar

J. van Dongen

Cronjéstraat 36, Hengelo

Telefoon

6600

Aardewerk en Porcelein en
Huishoudelijke artike'ën

F. H. WEIJSCHEDA

Oelerweg 42 - Telefoon 3707 - Hengelo



Haarden en Kachels
Gereedschappen-IJzerwaren
Huish. Artikelen

APPENDAGES en
LOONDRAAIERIJ

W. Johannink

Beckumerstraat 3-5 — Hengelo (O.)

Vanillevla
een delicatessse



zo klaar voor
het gebruik.
Heerlijk van
smaak en
voedzaam ...

HENGELOSE GOOP

MELKINRICHTING

He'j kollen of öllie
neudig, komt ees
bij VELTKAMP
heuren



J. B. Veltkamp & Zn.
Tel. 6210

En he'j nog grootse
plannen, dan kôw
oe ook nog naor t'
stadhoes hen veuren

Dennenbosweg 46
Hengelo (O.)

A. Groothoes, Almelo

Elk zien kruusken

'n Ieder hef zo zien verdreet.
'n Ieder veult zien eigen leed.
Ieder herte en ieder huusken
Hef zien eigen smerte en kruusken.

't Eene kruus dat ku'j zo zeen.
't Aandere dreag ie stil alleen.
Kruuskes kleen en kruuskes groot,
Mangs van hooft, mangs ook van
lood.

He'j een kruus, mar blif 't bie'j een
Daor zint er wal, dee dreagt er teen.
Mar ieder zal in eerns verklaoren:
't Kruus van mie, dat is nen
zwaoren.

Mennigeen den zeg allich
Oew kruus dat is de muite nich.
En as dat kon — 't lik wa ra —
Dan gungen ze toesken met meka.

A'j al dee kruuze een veur een
Ees van heel kotbie konnen zeen,
Toesken deden ze dan nich meer.
Elk nöm zien eigen kruusken weer.

Dan dreagt oew kruus zo as God
't wil

Ie hebt nich 't zwaorste, weat gaauw
stil.

Wa'j ook mut kleaien en mut
modden,
God weet sekuur wa'j könt
vertodden.

Denkt nich dat 't veur mien plette
steet

Hoo as ter binnenin van geet.
Hoo vake, ook al is 't nich neudig,
Is 'n meanskenherte nich mismeedig?

'n Kruus te hebben naor oe zin
Och, dat hef nich völle in.
't Leewst har wie jao allemaol
Een leawen zonder kruus of kwaol.

'k Nem het kruus umdat het mot.
Mar 't breng ons kotter ook bie'j
God.

Denkt now nich, het hef gen zin.
Wie'j komt er met den hemmel in!

Pröttelt nich al döt 't ook zeer.
Denkt an 't kruus van 'n Leeven
Heer.

En a'j dat doot dan zu'j ees zeen
Gif 't kracht nao kruus an iedereen.

aower hoo slech 't den vrommen man wa
zol vergaon, as e wier hen preaken gung.
Kon e hem mer waarschouwen. Bedroowd
zatten ze bie'j mekaar, doot op eenmaal 'n
hoond begun te blekken. Gaauw gung hee
kieken en wat e in stilte hopt har, wör war-
kelikheid. Daor stun 'n preaker in zien witte,
groffe kleed en gaf vreanlik 'n dagtied.
— Komt gaauw binnen heer, neugen Volkert,
en gaot zitten.

Rap schikken de leu in 't huusken wat op,
um een good stieken vrie'j te maken. En doo
vertellen Volkert wat hee heurd har.

— Laot ik oe verstoppen, want de leu wilt
oe wat doon. Laot oe toch vuureers nich
zeen, want dat löp nich good of.

Wat 'n gooien Volkert ook zeggen moech en
hoo ook ziene vrouw 'n heer met traonen

in de ogen perberen te aovertugen van het
gevaor, 't hölp niks.

— Ik verlaote mij op 'n Heer in 'n hemel,
was allens wat hee tot bescheed gaf. Mien
plich is het de leu de bliede bosschop te
brengen. En at ze mij te nao komt, ja non,
dan kan ik 't ook nich betteren.

Mistreustig en bange veur 'n kommenden
dag gung Volkert met zien volk nao berre.
Ook 'n vrommen man har zik ten röste leg.
's Aanderdagens stun Lebuinus in alle vrogte
op en trök zik an, bedaard en röstig. Hee
gaf de Volkerts zienen zeagen en gung on-
daanks euren raad op pad.

Op de Dingselerbeerg zatten de keerls hem
op te wochen. Kwaoje gezichten aoweral in
't roonde. 'n Heer zag dat wa doo hee den
beerg beklummen har, mer heul zik good en
sprök de meanske vrendelik too.

Nog wat aower Huttenklaos

Wa'j aower Huttenklaos schriewt in nummer 4 van „Twenteland” van dut jaor is nich allemaol waar.

In de Oldenzelse Aoldheidskamer he'w 'n aold boek waarin Hendrik Jan Bos noteerd hef dat hee op datteen september 1775 nao boeten (boeten de stad) was ewest um de executie — den man gebroeken wa vaker stadhoesweur — te zeen doon an Huttenklaos, zien wief en zienen zön Jannes. Bos schrif dan, dat de vrow worgt wed en de vaar met zienen zön beiden van onderen op radbraakt. Doo dat oflopen was nöm 'n scharprechter ne grote biel en sloog Klaos en Jannes, beiden vanzölns hardstikke dood, van veuren en van achteren 'n kop in. Mear daor was 't nog nich met oet. De drie „dode lieken” zollen ze vroger zeggen, kregen alle drie 'n touw um 'n hals en doo slepen 'n scharprechter ze een veur een naor nen paol met 'n wagenrad derop waar ze op vast eklonken wedden, zo schrif Bos wieder. As de leu dan aower 'n aolen Boornsen diek en langs 't galgenveld leepen, want daor zal 't wa west wean, dan konnen ze zeen wat eer te wochen ston as ze der een vermoorden. 's Aoms dörven daor gin menske veurbie, daor kö'j van opan, want spoken dee 't in dee dage aoweral en vast wa bie 't galgenveld.
Good gaon leu!

B. H. Hommen
Hengelosestraat 5
Oldenzaal.

Millen in de preake steet der nen jongen keerl op, nen dikken eeken toog in de haane en geet achter hem hen. Mer ook Bruto, den de vergadering veur zat, was opstaon. En met dan den jongen keerl Lebuinus houwen wol, grip hee met zien oole mer nich te meender starke haande den stok oet ziene vuusten.

— Non is 't genug, sprök e met hadde stem. De aandere keerls, deet ook opsprungen wadden um Lebuinus te griepen, bleven staon. Wiej hebt hier a zovöl leu had, dee van wieten kwammen. Ofgezaanten oet Freeslaand, van de Noormannen en van zovölle aandere kaanten. Wiej hebt dee leu te etten geven, de beste wonninge wezen um te aovernachen en gin van eerleu gung met leuge haande vot. En non? Den wel zik neumt nen ofgezaand van 'n allerheug-

ABONNEMENT 1961

Leu, deet eer abonnementsgeld aover 1961 (f 3,60) nog nich betaald hebt, wodt vrendelik verzocht, dit te doon veur 1 December van dit jaor.

Daornao wodt annömmen, dat lever per postkwitantie wodt betaald.

Giro 820018 t.n.v. adm. „Twenteland”, Beekstraat 5¹, Hengelo (O). Astebleef naam en adres vermelden zoas dat op den adresband steet.



Het leste nummer van dizzen jaor-gang (Nr. 6) keump oet in Mirweenter. Veur den tied kriegt de leazers nog een extra nummer, dat de eerste ofleaving is van een Twents weurdenbook.

„In de kop'ren smorre”

Twents ethoes in Maarkel

(an de grote weg van Hengel naor Deamter)

Veur Mirweenter en Sunte Steffen (1e en 2e Kerstdag) taofel besprekken. Tel. 05476-344

sten Koning, den wol iej zowat andoon. Schaane en nog ees schaane. Gineen van oe bezundigt zik an dizzen vrommen man, dat zeg oe Bruto.

De weurde sleugen in. Daorbij har Bruto nog den roop onmeunig steark te wean. Moch het dan nich heelmaol van herte wean, zee trökken zik antlest toch röstig terug. Lebuinus was ered.

Völ, völ later wödden Utrechts bisschoppen op dizzen zölfden beerg innehuldigd as heren van Twente.

Nog lig 'n Dingselerbeerg daor as vanaolds. Mooie en beste row wodt der verbouwd. Ook non nog wont daor leu as doo. Nee, nich zukke rowmoozen. Mer duur en duur good en vrendelik, net as ees Volkert en Bruto.



Winkelen in

almelo



Het hart van Twente

Herenkleding - Hoeden - Modes
Aparte genre

oostvogel
sinds
1795

Grotestraat 63 - tel. 3412

BIER - LIMONADE - CHOCOMEL
WIJNEN

H. TEESELINK

Grotestraat 140a - Almelo
Groothandel in bier, limonade enz.

Medische corsetten, Bandages, B.H.'s
Breukbanden, Kousen (ook naar maat)

Drogisterij Hermelink N.V.

Levering via alle ziekenfondsen
Grotestraat 157 — Telefoon 6348

Bromfietsrijders,

weet u, dat wij u geheel kunnen kleden:
leren vesten, jassen, broeken
Grote keurcollectie

Jo Leloux Oranjestraat 6

In vroeger dage daansen de leu op de
dell' 'n veertoer. Weer völ later 'n zeuven-
sproonk. Rechtervoort foxtrot, wals en
cha cha cha in niemoodse daansscholen:

Ansen Wim POLMAN

Ootmarsumsestraat 26 — Telefoon 4880

Hermanna Rempelman Opgericht
1899

Grotestraat 61 - Tel. 3276 - Almelo

Corsetspeciaalzaak

CORSETTEN - TRICOTAGES - KOUSEN

ATELIER VOOR MAATWERK

Veur **MEUBELS** en allens

wat er zo biejkomp kieken naar:

TOON a.d. Tuinstraote 57

Telefoon 3880



Olympia

Tel- en Schrijfmachines

G. H. v.d. Veen

Almelo: Marktplein 8 — Hengelo: Nieuwstraat 38

NIET VOOR HET GEWIN
MAAR VOOR HET GEZIN

Coöperatie Almelo

Coöperatie

De Landbouwcoöperatie

is een bolwerk **ter beveiliging**
ter verdediging
ter bevordering

van de economische belangen van de vrije
zelfstandige ondernemers in de landbouw te
weten de Boeren.

COÖP. LANDBOUWERSBANK EN
HANDELSVERENIGING - ALMELO

WELLER naaimachines
AGGENBACH



ALMELO

Grotestraat 154

breimachines

- ☆ VEEVOEDER
- ☆ KUNSTMEST EN
- ☆ LANDBOUWBENODIGDHEDEN

in de beste kwaliteiten!

Door grote omzet lage prijzen bij:

A.B.T.B. ALMELO - Tel. 2045

Heeringa & Co

HET TWENTSE SERVIEZENHUIS

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilvium, Gero-Zilmeta

Kristal en Glaswerk

Luxe en kunstnijverheidsartikelen

Byoux

Grotestraat 79 (in Hengelo: Nieuwstr. 36)

Café „**De Mooie Vrouw**”

HOTEL - RESTAURANT

(Tevens benzine-station)

Een van de oudste zaken in Twentelaand.
Ootmarsumsestraat 488 — Almelo



Winkelen in.

hengelo



De bijenkorf van Twente

Veur weenter, zomer, hearfst en lente
Gaot ze no naor



Sportart. en kleding veur jong en oold!

Kapsalon „ELFRIDE“

voor dag- en avondkapsels

J. BOOMKAMP

Industriestraat 130 — Telefoon 4009



voor DANSLES

Drienerstraat 37
Telefoon 3514

Een VAKKUNDIG ADRES voor
HAARDEN en KACHELS

H. ter Braak

Bornsestr. 24-26
Telefoon 6137
HENGELO

BLOEMENMAGAZIJN

K. Hunia & Zn.

Hengelo, Tuindorpstraat 38. Brinkstraat 1a

AUTOMOBIELBEDRIJF

FIAT

J. B. Erné

Deldensestr. 42
Telefoon 7120
Hengelo (O)

500

: vanaf f 3799

RADIO en TELEVISIE
Erres - Philips - Blaupunkt - Aristona

RADIO REDEMEIJER

Emmastraat, telefoon 3670, Hengelo

Bonneterie

Speciaalzaak

BLOUSES
ROKKEN
VESTEN

Molenstraat 5 - Tel. 7382 - Hengelo

★ MEUBELEN
★ TAPIJEN
★ BEDDEN

VAN DIJK

voor de moderne woninginrichting
Marktstraat — Telefoon 2027

Heeringa & Co

HET TWENTSE SERVEEZENHUIS

Ook Uw adres voor:

Gero-Zilvium, Gero-Zilmeta

Kristal en Glaswerk

Luxe en kunstnijverheidartikelen

Byoux

NIEUWSTRAAT 36 — HENGELO

(in Almelo: Grotestraat 79)



„De Interieurspecialisten“

Chopinstraat 11 — Telefoon 3798

Speciale bakkerij

TH. J. TEN KAAT

HEERLIJKE KOEK, BANKET en GEBAK

Krabbenbosplein 12 — Telefoon 6455

Oude Postweg 8 — Telefoon 3181

Schumannstraat 18 — Telefoon 6463

HOLLANDIA ONDERGOED

kousen, sokken, tricotages

H. J. BENNINK

Manufacturenhandel — Industriestraat 88

Coöperatie

is het allens umvattende woord veur ne organisatie dee allenig de belangen van eur leden op 't oog hef, want . . . winstbejag kan nooit eer doel wèen; vandoar eer naam:

„Volksbelang”

met eer devies:

„NICH UM 'T GEWIN
MER VEUR 'T GEZIN”

Wie gaot met de tied met . . . in oonze nije zaak van no of an zölfbediening

Coöperatie Volksbelang

Haaksbergen

Bij ook al lid?

Veur ne zuuvere gemengde half zwaore shagtabak
Dreg iederen man **SAMSON**
in zienen zak! Dr. J.T.Z.

Kruidenierswaren ♦ Brood ♦ Banket
R.K. Coöp. Volksbelang U.A.

Weemenstraat 14 - Hengelo
Gegarandeerde korting 4 0/0
op kruidenierswaren.

BATAVUS FIETSEN

*Wiej leawert ze in alle
soorten, priesen en kwa-
liteiten.*

J.G.W. Falkmann

oet de Antoniusstraat nr. 47



In ne DAUPHINE met 't stuur in de hand
Deur oons hele Twenteland

Garage de Haven G. A. BRUINS, Hengelo
Breemarsweg

Wilt ge werkelijk BROMFIETSGENOT ?
Koopt dan een ZUNDAPP, BERINI of
SPARTA.
De modernste bromfietsen, welke heden aan
de markt zijn.

Vraagt inlichtingen en demonstratie bij

JANSEN-TINSELBOER

Marktstraat 18 - Tel. 288 - BORNE

GARAGE TAXIBEDRIJF

E. J. Lantink *Langestraat 21 - 23
DELDEN*

Radio - Televisie - Electro
Techn. Installatie-bureau
Wasmachines - Verlichting enz.

DIT
JAOR
KOOP
IK
MIENE
SCHOON
BIEJ

OOSTERHOLT WIEGERINK

Enschedesestraat 2
HENGELO (O.)



Nu rechtstreeks
van de tank in
uw petroleumvat!

Coöp. Service

Vraagt inlichtingen bij uw

Coöperatie

in Enschede - Hengelo
Almelo en Goor

MODERNE HUISVROUWEN KOKEN ELEKTRISCH



en geen wonder!

want elektrisch koken heeft zoveel voordelen dat de keuze niet moeilijk is.

Omdat er geen vlammen zijn blijven Uw pannen en Uw keuken schoon. Geen onaangename luchtjes want de elektrische kookplaat produceert geen schadelijke dampen.



Elektrisch koken betekent voor iedere huisvrouw een reuze gemak en het is voordelig. Een maaltijd voor 4 personen kost plm. 6 cent.



Elektrisch koken gaat nu nog sneller op de expresse-kookplaat. Door onze speciale aanbiedingen maken wij het U gemakkelijk om de beslissende stap te doen.

*Speciale
aanbieding*

4 plaats fornuis*
met 5 pannen
voor slechts 359.-

2 plaats komfoor*
met 5 pannen voor
slechts 107.50

* voorzien van expresse kookplaat
fornuis exclusief boven- en zijplaten.

Deze apparaten worden desgewenst via de
door I.J.C. erkende installateurs of elektro
winkeliers geleverd.

**KOOK
ELEKTRISCH**

HYGIËNISCH - GEMAKKELIJK

voordelig

VOORLICHTINGSGEBOUW, "ELECTRA" NIEUWSTR. 39 HENGELO
telefoon 3561

N.V. ELECTRICITEITSFABRIEK IJSSELCENTRALE

Coöp. „De Landbouw” W.A.**Goor**

Het adres voor:

Mengvoeders onder C.L.O.-contrôle
Meststoffen, Kruidenierswaren
Brandstoffen, Bestrijdingsmiddelen en
Landbouwwerkzaamheden

Boerenboend in Borne*Vanof 1896*

De boeren van Hettum, Hassel, Zeender'n, Boor'n
Bint a ZESTIG JAOR naor 'n Boend hen e gaon
Ook dee van Buur'n, Gammelke en Aozel
Tot an de wiedluchtigsten oet Saosel
Waarum z'oet Boorn 't voor 'n 'n kuunstmes haalt?
Umdat eer 'n BOEND zo good bevaalt



LINOLEUM ATOPIC COLORITE
COLOVINYL VREDESTEIN RUBBER

VLOEREN

Rubber en linoleum trapbekleding

F. BOERKAMP

VLOERENBEDRIJF - HENGELO

Telgenflat 111 (1e etage) - telefoon 4064
Berfioleplein 8 - telefoon 2181



- a) Gunstig gelegen industrie-terreinen, ruime arbeidsmarkt.
- b) De grootste markt van Twente.
- c) Een prachtige omgeving.

INLICHTINGEN: STADHUIS RIJSEN

**Boerenleenbank
Denekamp**
de spaarbank
voor het platteland

N.V. AANNEMING-MIJ. vh.

H. W. te Pas

ENSCHEDÉ

Burgerlijke en Utiliteitsbouw
Gewapend Betonbouw
Grond-en Waterbouw-Wegenbouw

*Sparen brengt welvaart, ook voor U***Spaar mee bij de Boerenleenbank**

te OLDENZAAL
ROSSUM
WEERSELO
DEURNINGEN
SAASVELD

DENEKAMP
LATTROP
DE LUTTE
OOTMARSUM

Formelta



de ideale koffie-melk

U proeft de room

Verkrijgbaar in flessen van 230 gram (39 cent) en 400 gram (58 cent)

VERKOOPKANTOOR „Multifarm”
BOEKELO

Klaant'n van BISCHOFF
Bint almaol vol lof
Ne dame of heer . . .
Ze komt aaltied weer

want:

Bischoff

hef 't beste wat er is

Oawertuigt ow van disse waarheed

Bezoekt nu de

Erica-kwekerijen
Borne

Onze kwekerijen staan in VOLLE BLOEI.

Wat U nu uitzoekt, wordt in het najaar thuisbezorgd. Let op het juiste adres:

Grotestraat 222 - tel. 415 - Borne

Kuipers

kleedt U
steeds beter dan best
Hengelo - Telgen 21

HUISHOUDTEXTIEL
VOERINGSTOFFEN
JAPONSTOFFEN



„Koninklijke
Textielfabrieken

D. Jordaan & Zonen N.V.”
Haaksbergen

Tukkers . . . mag ik effen 't woord?
Gooit ow geld nig aover boord
Tukkers . . . ak ow raon mag . . . spoort!
Gao'j daor almaol met akkoord?



Breng dan ow geld
naor de

Nutsspoorbaank

Drienerstraote 43
Hengel

DAMES
HEREN
KINDER

C ONFECTIE

MANUFACT.
BEDDEN en
DEKENS



N.S.U.

Quickly

reeds vanaf f 485,-



Importeur: TAMI N.V. - DELDEN